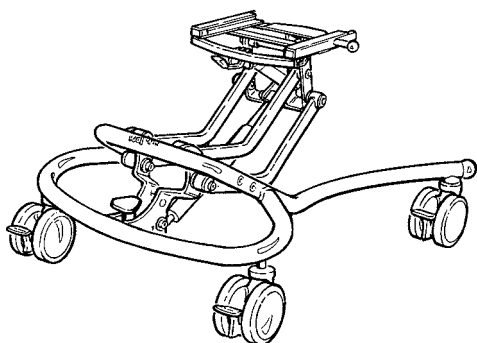


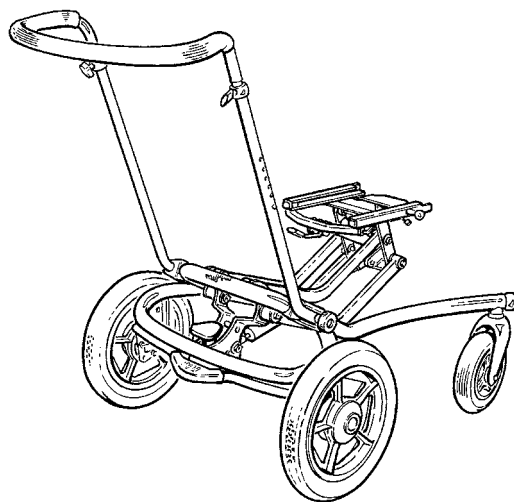
high-low[™]

high-low:x[™]

Svensk Användarhandbok



High-low inneunderrede



High-low uteunderrede

AVSETT ÄNDAMÅL

R82 erbjuder ett brett utbud av underreden, för både inomhusbruk och utomhusbruk, dock marknadsförs inte alla Sverige.

Ytterligare information angående maxbelastning/maxbrukarvikt för sits i kombination med underrede: Support.r82.org

Användning inomhus: High-Low underrede för inomhusbruk EN 12182
High-Low:x underrede för inomhusbruk EN 12182

Användning utomhus: High-Low underrede för utomhusbruk EN 12182 and 12183
High-Low:x underrede för utomhusbruk EN 12182 and 12183

I den här manualen kan du få information om alla möjligheter du har med R82s underreden.

INNEHÅLL

| | |
|--|-------|
| Formål | 2 |
| Underreden/Sittethet | 4 |
| Underreden..... | 5-10 |
| Körbygel för High-low, high-low:v och High-low:x inneunderrede | 11 |
| Körbygel för High-low uteunderrede..... | 11 |
| Justering av fotplatta "Wombat" | 11 |
| Justering av delade fotplattor | 12 |
| Multijusterbara fotplattor | 12 |
| Justering av gaskolv | 13 |
| Transport i motorfordon | 14 |
| Produktmärkning | 14 |
| Deklaration om överensstämmelse | 15 |
| R82-garanti | 15 |
| Säkerhet | 15 |
| Service information..... | 16 |
| Information om förhandsförsäljning | 16 |
| Elektronik system | 17 |
| Information om återvinning..... | 17 |
| EMC..... | 18-19 |
| Symbols..... | 20 |
| Mått..... | 21 |
| Tekniska data..... | 21 |
| Tillverkare | 21 |
| Aterförsäljare | 21 |
| Lyftteknik | 22 |

| Sittenhets Underrede | High-low inne/ uteun- derrede | High-low:x inneunderrede | | | High-low:x uteunder- rede | |
|-------------------------|--|-----------------------------|------------------|-------------------|---------------------------------|------------------|
| | one size | stl 1 (sv. A) | stl 2 (sv. B) | str. 3 (sv. C) | stl 1 (sv. A) | stl 2 (sv. B) |
| Panda Futura stl 1 | ● | ○ | ○ | | ○ | |
| Panda Futura stl 2 | ● | ○ | ○ | | ○ | |
| Panda Futura stl 2½ | ● | ○ | ○ | | ○ | |
| Panda Futura stl 3 | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| Panda Futura stl 4 | ● | ○ | ○ | ○ | ○ | |
| Panda Futura stl 5* ** | | | ○ | ● | | |
| | | | | | | |
| x:panda stl 1 - S | ○ | ● | | | ● | |
| x:panda stl 1 - M | ○ | ● | | | ● | |
| x:panda stl 1 - L | ○ | ● | | | ● | |
| | | | | | | |
| x:panda stl 2 - S | ○ | ● | | | ● | |
| x:panda stl 2 - M | ○ | ● | | | ● | |
| x:panda stl 2 - L | ○ | ● | | | ● | |
| | | | | | | |
| x:panda stl 3 - S | | | ● | ● | | ● |
| x:panda stl 3 - M | | | ● | ● | | ● |
| x:panda stl 3 - L | | | ● | ● | | ● |
| | | | | | | |
| x:panda stl 4 - S | | | | ● | | |
| x:panda stl 4 - M | | | | ● | | |
| x:panda stl 4 - L | | | | ● | | |
| | | | | | | |

- Rekommenderad användning
- Möjlig användning

* Marknadsförs inte i Sverige

** Vi rekommenderar också Combi Frame för användning tillsammans med Panda Futura 5 (se separat manual).

HIGH-LOW INNEUNDERREDE

Instruktionerna nedan gäller High-low och High-low:x.

Underredet kan ställas in i höjdlid från golvnivå till bordsnivå. Höjden ställs in steglöst genom ett lätt tryck på pedalen A. För att höjdställningen inte ska ändras oavsiktligt har pedalen en låsspärr B. Spärren går i ingrepp när den vrids åt vänster och frigörs när den vrids åt höger.

! Tänk på att adaptern inte får köras ända ner i botten när det är i bakersta läget, eftersom det då finns risk att barnet klämmer fingrarna eller liknande.

! Om underredet ska sänkas till golvhöjd måste först fotstödet monteras av.

Vinkla sitsadaptern genom att med lätt hand pressa ner handtaget (C) och tryck ifrån sitsens rygg.

! Handtaget är utrustat med en säkerhetsmekanism. Denna måste vara aktiverad innan användning.

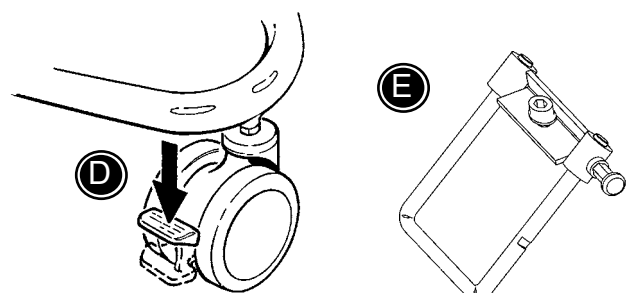
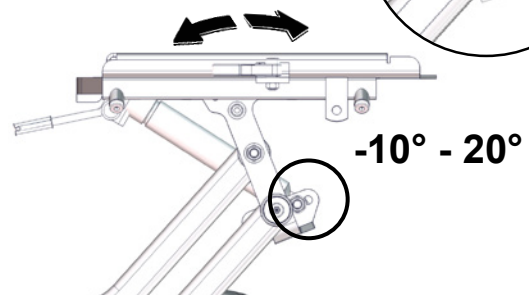
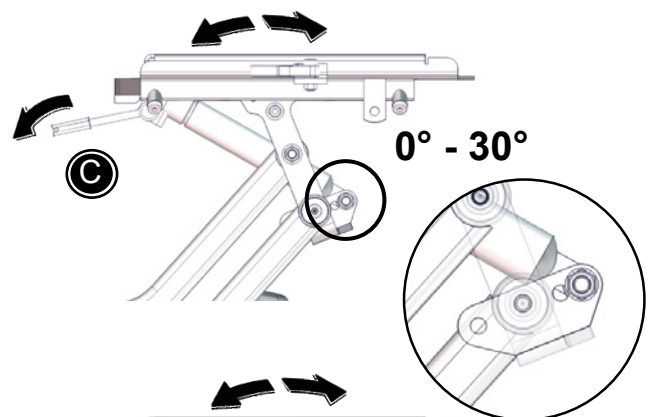
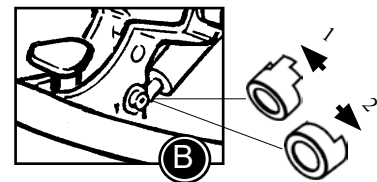
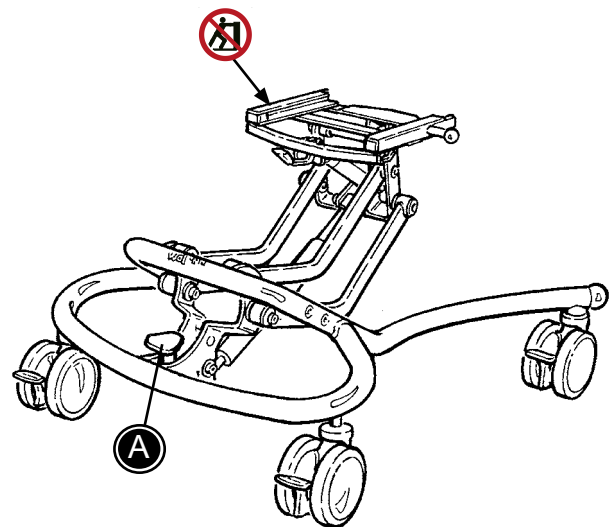
! Det är viktigt att hålla emot ryggen medan sitsen vinklas för en långsam och säker vinkling.

Släpp handtaget och sitsadaptern är "låst" i önskad position. Aktivera säkerhetsmekanismen. Alla fyra hjulen har broms (D).

Höjdställningen kan göras både med och utan sits på underreden.

! High-low/High-low:x inneunderrede är bara avsett för användning inomhus.

! Vid montering av Panda Futura stl 4 på High-low/High-low:x underrede SKALL tippskydd (E) monteras.



HIGH-LOW STL 1 (SV. A) HIGH-LOW:X STL 1+2 (SV. A+B) UTEUNDERREDE

Instruktionerna nedan gäller High-low och High-low:x. High-Low-underredet kan ställas in i höjdläget från golvnivå till bordsnivå. Höjden ställs in steglöst genom ett lätt tryck på pedalen (A). För att höjdställningen inte ska ändras oavsiktligt har pedalen en låsspärr. Spärren går i ingrepp när den vrids åt vänster och frigörs när den vrids åt höger.

Sitsadaptorn kan vinklas när gashandtaget (B) har tryckts ned.

! Tänk på att adaptorn inte får köras ända ner i botten när det är i bakersta läget, eftersom det då finns risk att barnet klämmer fingrarna eller liknande.

! Om underredet ska sänkas till golvhöjd måste först fotstödet monteras av.

Vinkla sitsen genom att med lätt hand pressa ner handtaget (B) och tryck ifrån sitsens rygg.

! Handtaget är utrustat med en säkerhetsmekanism. Denna måste vara aktiverad innan användning.

! Det är viktigt att hålla emot ryggen medan sitsen vinklas för en långsam och säker vinkling.

Släpp handtaget när sitsen är "låst" i önskad position. Aktivera säkerhetsmekanismen.

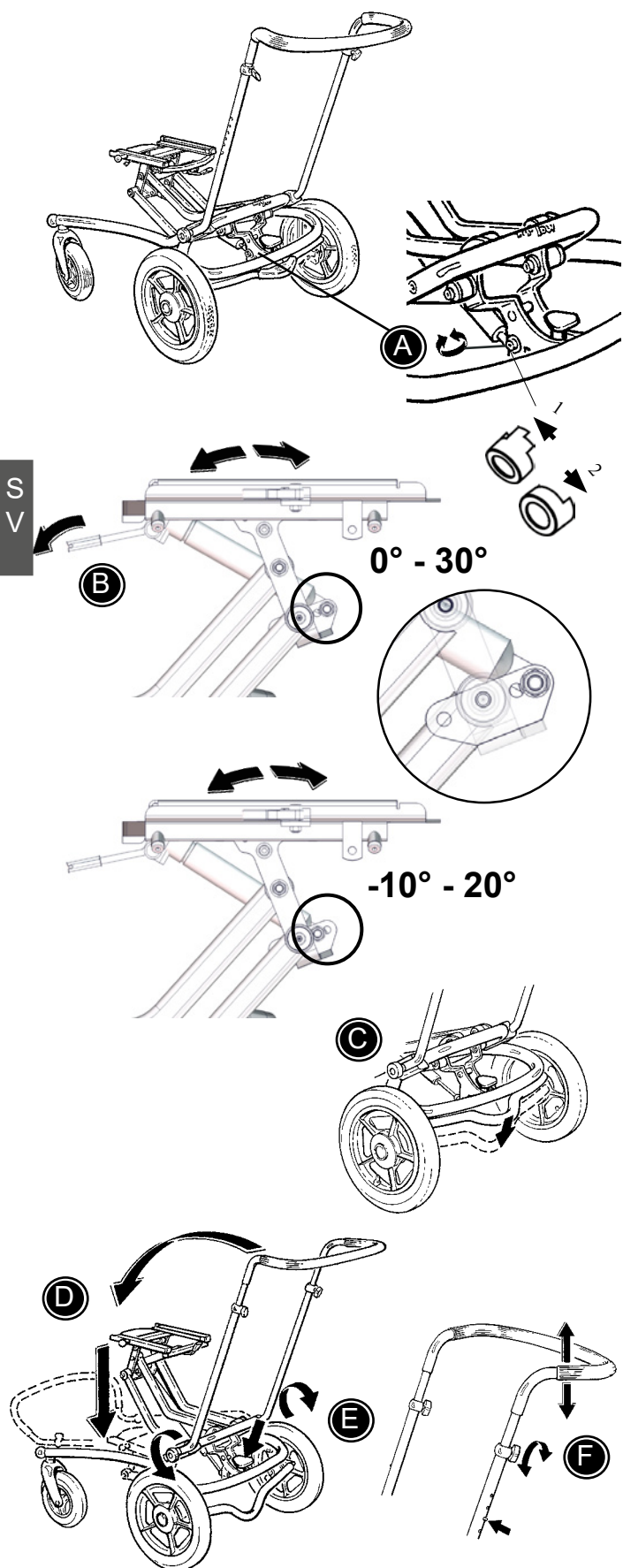
Uteunderredet har broms på bakhjulen. Bromsen aktiveras vid ett lätt tryck med foten (C).

Underredet kan fällas ihop (D), så att det blir mycket kompakt, t ex vid transport. Sitsadaptorn kan tryckas ned helt med hjälp av fotpedalen (A). Därefter lossas spakarna (E) så att körhandtaget kan svängas framåt-nedåt.

Körhandtaget kan ställas in steglöst i höjdläget (F).

! High-Low-uteunderrede är godkänt för transport av barn i bil.

! Vid montering av Panda Futura stl 4 på High-low underrede SKALL tippskydd monteras.



HIGH-LOW:X HYDRALISKT INNEUNDERRE STL 2

Anvisningen nedan är för hydrauliskt underrede High-Low:x.

Underredet är höjdbar från golvhöjd till bordshöjd. Genom att trampa på fotpedalen (A) justeras höjden upp. Sitshöjden sänks genom att sätta foten under fotpedalen och lyfta upp pedalen.

! Tänk på att adaptern inte får köras ända ner i botten när det är i bakersta läget, eftersom det då finns risk att barnet klämmer fingrarna eller liknande.

! Om underredet ska sänkas till golvhöjd måste först fotstödet monteras av.

Vinkla sitsadaptern genom att med lätt hand pressa ner handtaget (B) och tryck ifrån sitsens rygg.

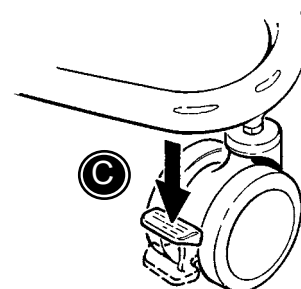
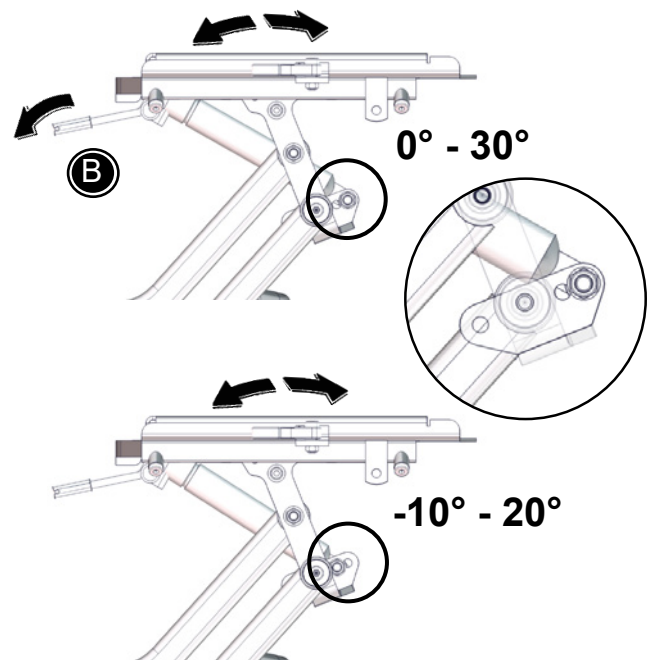
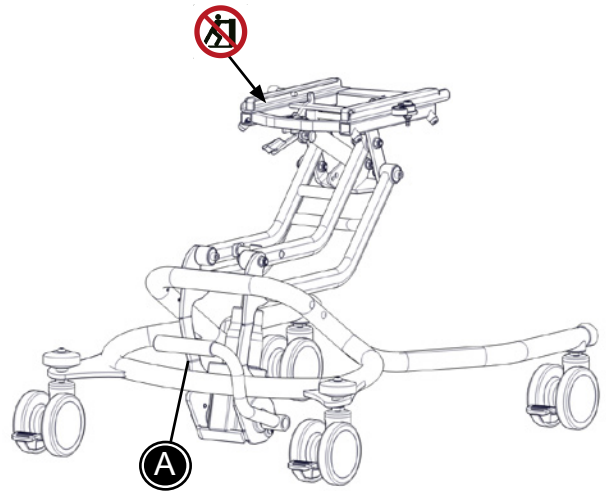
! Handtaget är utrustat med en säkerhetsmekanism. Denna måste vara aktiverad innan användning.

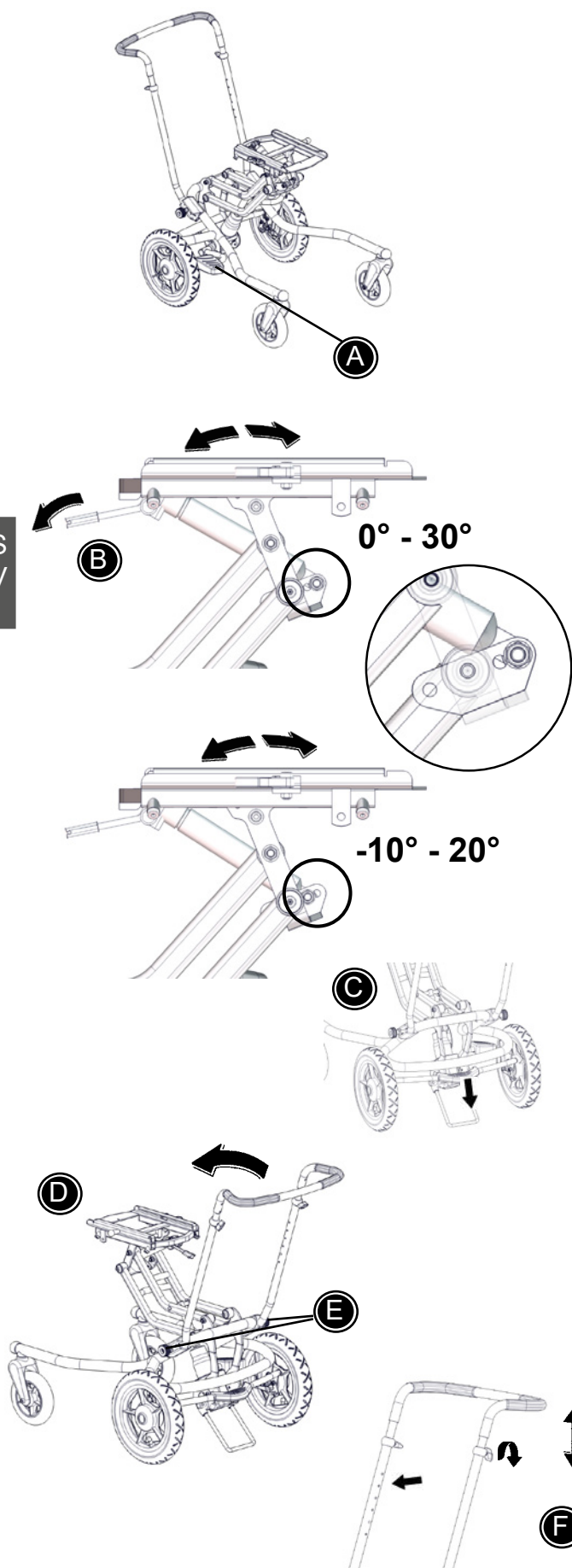
! Det är viktigt att hålla emot ryggen medan sitsen vinklas för en långsam och säker vinkling.

Släpp handtaget och sitsadaptern är "låst" i önskad position. Aktivera säkerhetsmekanismen. Alla fyra hjulen har broms (C).

Höjdställningen kan göras både med och utan sits på underreden.

! High-low:x inneunderrede är bara avsett för användning inomhus.





HIGH-LOW:X HYDRALISKT UTEUNDERREDE STL 2

Anvisningen nedan är för hydrauliskt underrede High-Low:x .

Underredet är höjjusterbar från golv till bordshöjd. Genom att trampa på fotpedalen (A) justeras höjden upp. Sitshöjden sänks genom att sätta foten under fotpedalen och lyfta upp pedalen.

! Tänk på att adaptern inte får köras ända ner i botten när det är i bakersta läget, eftersom det då finns risk att barnet klämmer fingrarna eller liknande.

! Om underredet ska sänkas till golvhöjd måste först fotstödet monteras av.

Vinkla sitsen genom att med lätt hand pressa ner handtaget (B) och tryck ifrån sitsens rygg.

! Handtaget är utrustat med en säkerhetsmekanism. Denna måste vara aktiverad innan användning.

! Det är viktigt att hålla emot ryggen medan sitsen vinklas för en långsam och säker vinkling.

Släpp handtaget när sitsen är "låst" i önskad position. Aktivera säkerhetsmekanismen.

Uteunderredet har broms på bakhjulen. Bromsen aktiveras vid ett lätt tryck med foten (C).

Underredet kan fällas ihop (D), så att det blir mycket kompakt, t ex vid transport. Genom att lyfta upp fotpedalen (A) kan underredet sänkas till golvet. Därefter lossas spakarna (E) så att körhandtaget kan svängas framåt-nedåt.

Körhandtaget kan ställas in steglöst i höjdläget (F).

! High-low:x-uteunderrede är godkänt för transport av barn i bil.

HIGH-LOW UNDERREDE MED EL

Instruktionerna nedan gäller High-low och High-low:x.

High-Low-underredet kan förses med elektrisk motor för inställning. Använd handkontrollen (A) för att ställa in sitsens höjd.

! Tänk på att adaptern inte får köras ända ner i botten när det är i bakersta läget, eftersom det då finns risk att barnet klämmer fingrarna eller liknande.

! Om underredet ska sänkas till golvhöjd måste först fotstödet monteras av.

Gör så här när batterierna ska laddas:

- 1) Anslut laddarens kabel till handkontrollen.
- 2) Anslut laddaren till ett vägguttag och lampan på laddaren börjar lysa.
- 3) Ladda batterier tills lampan på laddaren lyser grönt.

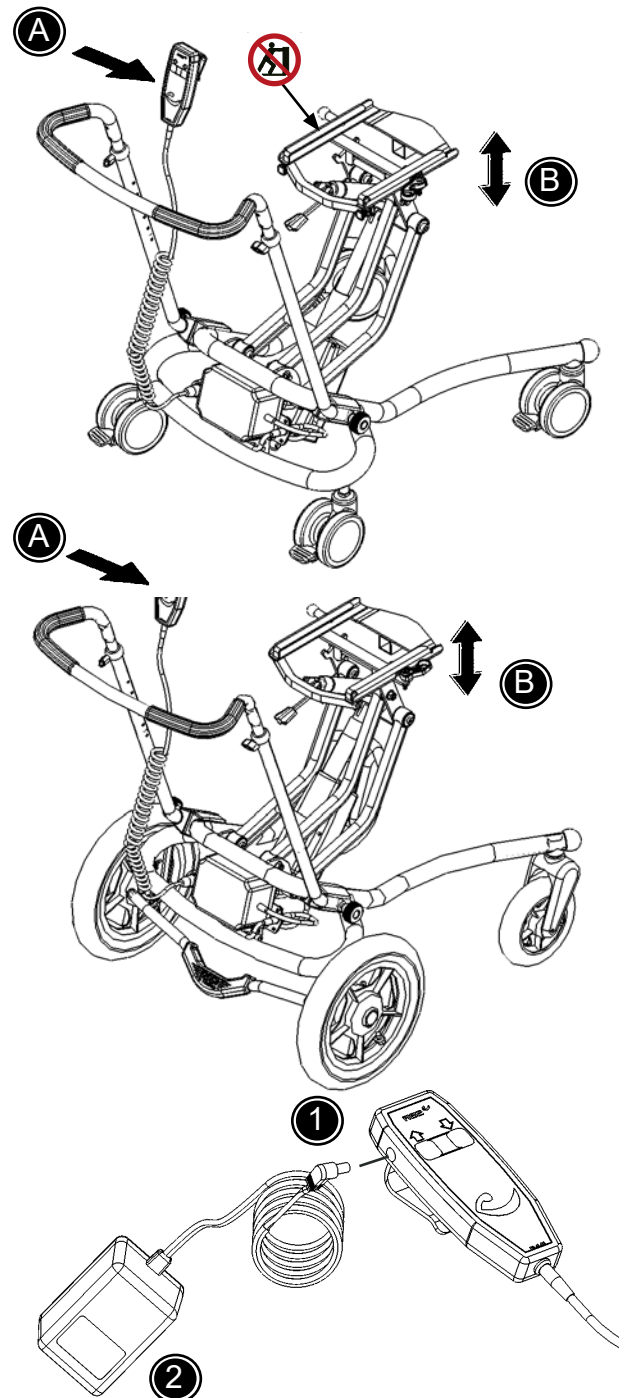
! För att batterierna ska få maximal livslängd måste de laddas i 12 timmar innan elmotorn börjar användas.

För att inställningen av High-Low-underredet ska fungera optimalt, bör batterierna laddas varje natt. Batterierna kan inte bli överladdade, men låt dem aldrig bli helt urladdade.

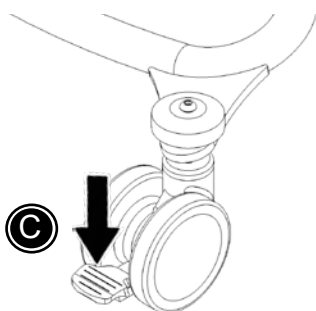
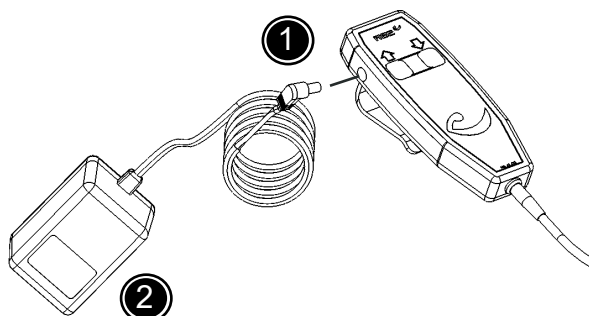
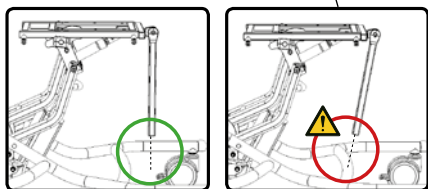
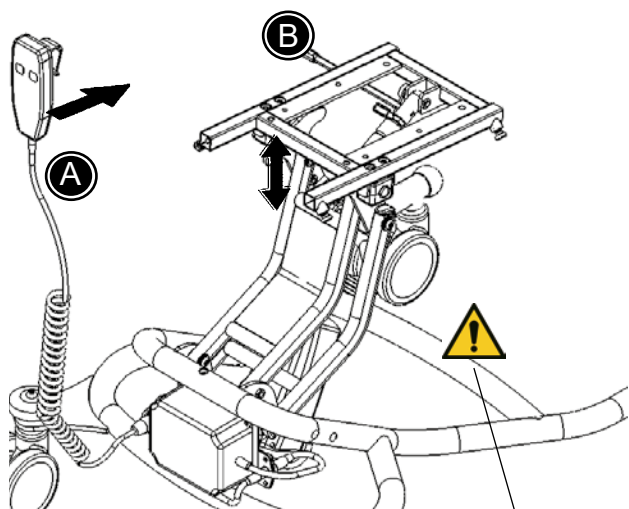
Batterierna har en maximal livslängd på 4 år men detta kan variera beroende på hur batterierna har använts. Vid byte av batterier; - använd endast batterier av samma typ och tillverkare.

! High-Low inneunderrede med el är bara avsett för användning inomhus.




! High-Low-uteunderrede är godkänt för transport av barn i bil.



HIGH-LOW:X INNEUNDERREDE MED EL STL 3 (SV. C)




High-Low:x inneunderrede stl C är endast tillgänglig med en el-motor. Använd handkontrollen (A) för att justera höjden på sitsen.

-  Tänk på att adaptorn inte får köras ända ner i botten när det är i bakersta läget, eftersom det då finns risk att barnet klämmer fingrarna eller liknande.
-  Om underredet ska sänkas till golvhöjd måste först fotstödet monteras av.
-  Underredet med eldrift har inget säkerhetsstopp för höjdjustering. Vid justering av höjdinställningen:
- Vänligen var uppmärksam så att fotstödet inte kolliderar med tvärstaget på underredet.

Gör så här när batterierna ska laddas:


- 1) Sätt i laddningsladdan i kontakten på handkontrollen.
- 2) Sätt nätsladden i kontakten till elnätet och sätt på och laddningslampan börjar lysa.
- 3) Ladda batterierna tills laddningslampan på laddaren slocknar.

-  För att handkontrollen ska fungera så länge som möjligt, måste den laddas i 12 timmar innan den börjar användas.

För att höjdjusteringsfunktionen ska fungera optimalt, måste batterierna laddas varje natt. Batterierna kan inte bli överladdade, men låt dem aldrig bli helt urladdade.

Batterierna ska bytas senast efter 4 år, - använd endast batterier av samma typ och tillverkare.



Vinkla sitsen genom att med lätt hand pressa ner handtaget (B) och trycka mot sitsens rygg.

-  Det är viktigt att hålla emot ryggen medan sitsen vinklas för en långsam och säker vinkling.

Släpp handtaget och sitsen är "låst" i önskad position.

Alla fyra hjul har bromsar (C).

Höjdjustering kan göras både med och utan sättenhet monterad på underredet.

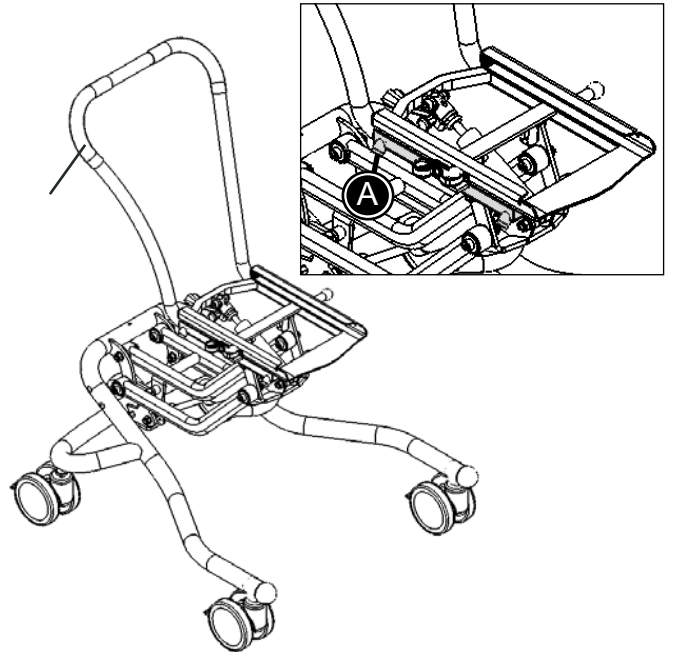
-  High-Low:x inneunderrede är endast avsett för användning inomhus.
-  High-Low:x underrede med el är inte godkänd för transport av barn i bil.

KÖRBYGEL FÖR HIGH-LOW, HIGH-LOW:V OCH HIGH-LOW:X INNEUNDERREDE

Justering av körbygelns avstånd i djupled:
Lossa skruvarna (A) på båda sidor av underredet och justera körbygel. Körbygel går att justera i två lägen och klickar på plats med en säkerhetsmutter.

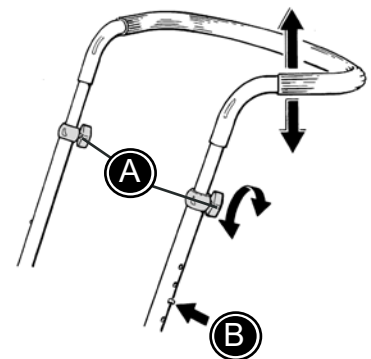
Dra åt vid önskad position.

! Använd aldrig körbygel för att lyfta/dra underredet uppför eller nedför trappor, avsatser, trottoarer m.m. underredet kan endast lyftas om två personer tar tag i den och lyfter. Lyft aldrig underredet i körbygel.



KÖRBYGEL FÖR HIGH-LOW UTEUNDERREDE

Höjjustering:
Lossa handtaget (A) och tryck in låsstiftet (B)



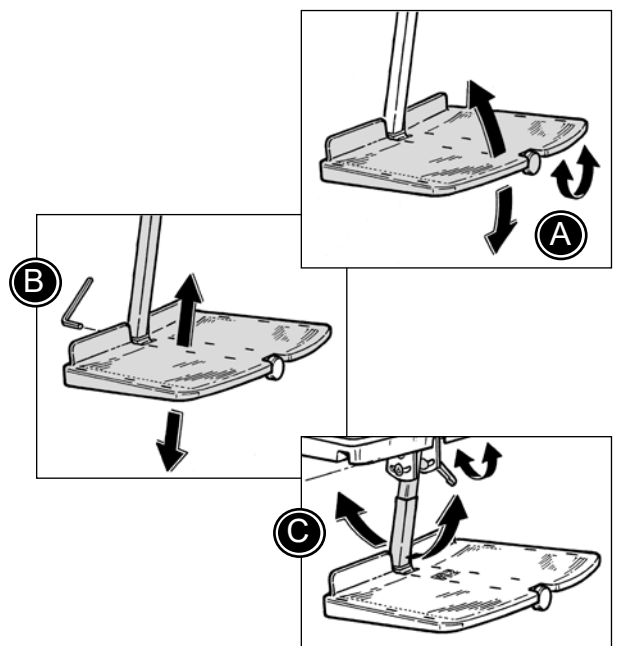
JUSTERING AV FOTPLATTA "WOMBAT"

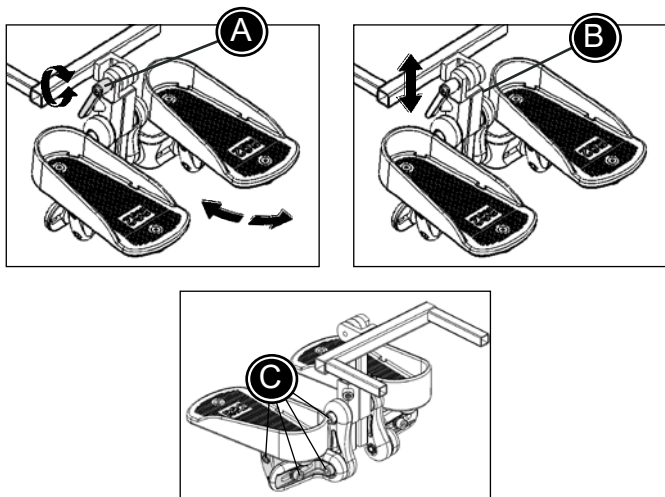
Justera vinkel – stag för fotplatta:
Lossa handtaget (A).

Justera vinkel – fotplatta:
Dra fingerskruven åt höger om du vill justera uppåt och vänster om du vill justera nedåt (A).

Höjjustering – fotplatta:
Lossa skruven (B) med en 6 mm insex-nyckel.

! Använd inte fotplattan som pedal.





JUSTERING AV DELADE FOTPLATTOR

Justera vinkel – stag för fotplatta:
Lossa handtaget (A).

Justera höjd – stag för fotplatta:
Lossa skruven (B) med en 6 mm insex-nyckel.

Flera inställningar:
Lossa skruvarna (C) om du vill justera fotplattan i vinkel, bredd, djup och höjd.



Använd inte fotplattorna som pedal.

S
V

MULTIJUSTERBARA FOTPLATTOR

Montering:
Montera de delade fotplattorna på sin plats och dra åt skruvarna (A).

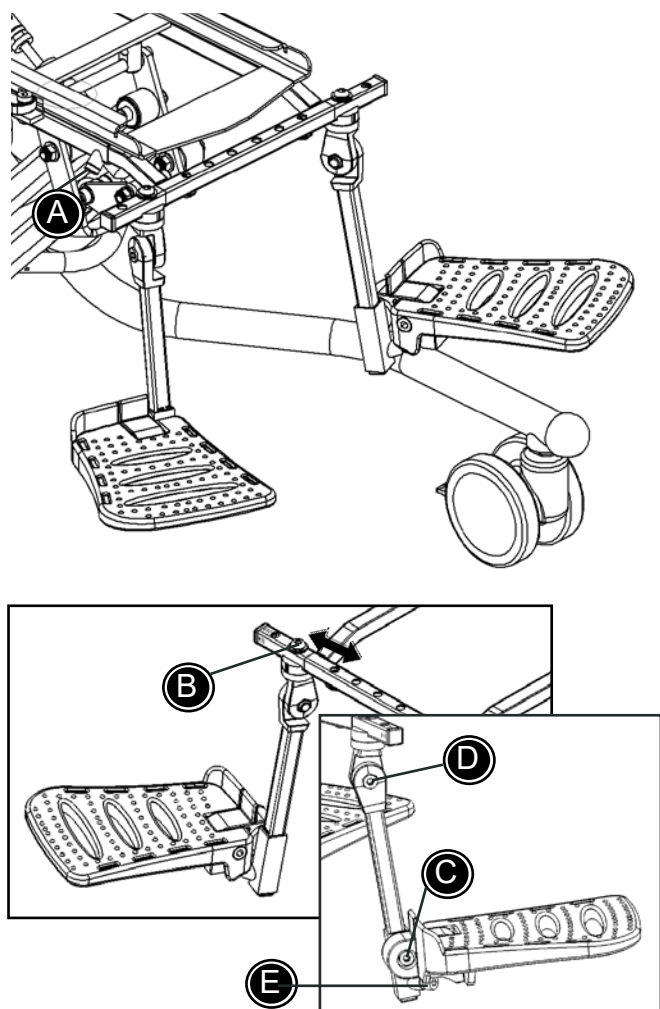
Justering av bredd:
Ta bort skruvarna (B) med insexnyckeln (5 mm). Placera fotplattorna på önskad plats, sätt tillbaka skruvarna och dra åt dem.

Justering av vinkel:
Lossa skruvarna (C eller D) med insexnyckeln (5 mm). Ändra vinkeln och sätt tillbaka skruvarna. Dra åt skruvarna.

Justering av höjd:
Lossa skruvarna (E) med insexnyckeln (5 mm). Ändra höjden och dra åt skruvarna.



Använd inte fotplattorna som trappsteg.




JUSTERING AV GASKOLV

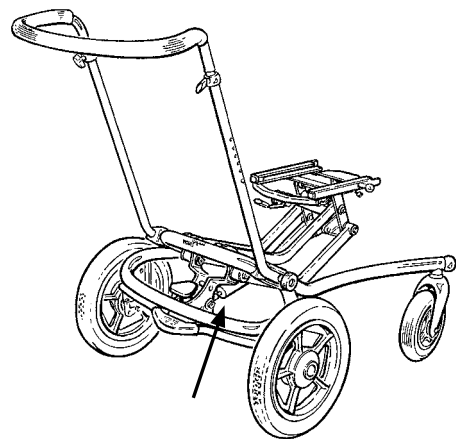
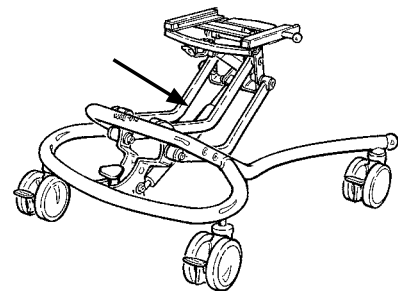
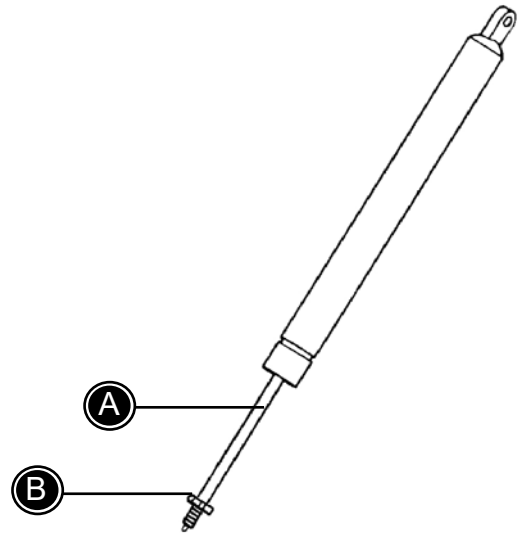
Vissa underreden till Panda Futura är försedda med en gaskolv för vinkelinställningen. Gaskolven kan behöva justeras efter en tids användning. Behov av justering föreligger när:

- gaskolven löser ut av sig själv.
- gaskolven inte kan lösas ut alls.

Om gaskolven löser ut av sig själv lossar man muttern B med en nyckel med nyckelvidden 17 mm. Därefter vrids kolvstången (A) moturs så att fjädern spänns. Sedan dras muttern (B) fast igen.

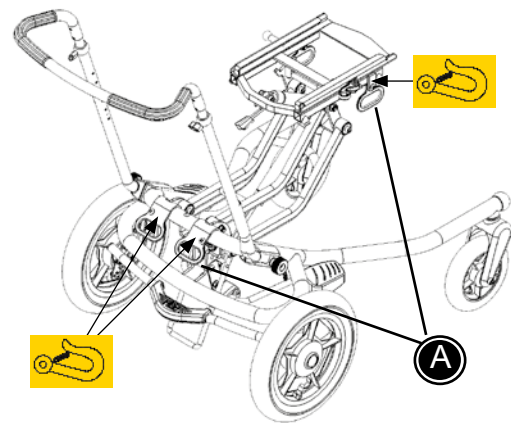
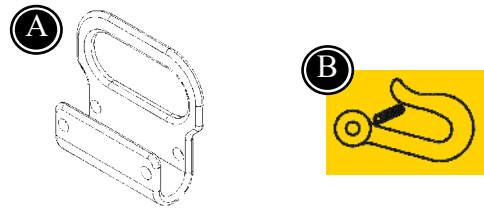
Om gaskolven inte löser ut alls lossar man muttern (B) med en nyckel med nyckelvidden 17 mm. Därefter vrids kolvstången (A) medurs så att fjäderns spänning minskar. Sedan dras muttern (B) fast igen.

 Om stolen har gaskolv ska denna skyddas från mekaniska stötar, höga temperaturer och genomborring.



TRANSPORT I MOTORFORDON

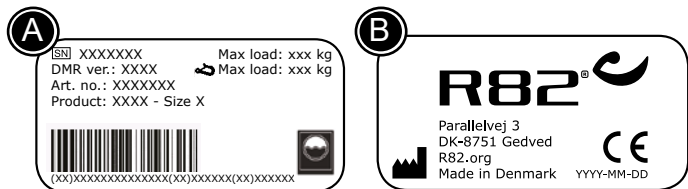
Montera de två beslagen (A) med symbolen (B) på båda sidor av Buggy-underredet.



S
V

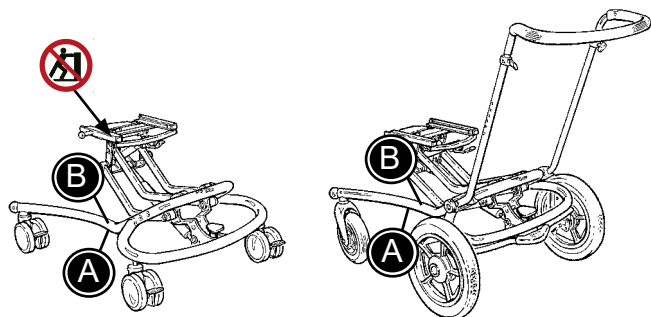
PRODUKTMÄRKNING

High-low/High-low:v/High-low:x inne/uteunderrede



A) Serienummer
Etiketten sitter på vänster sida av underredet.

B) Tillverkare
Etiketten sitter på vänster sida av underredet.





Se anvisningarna

Den senaste versionen av anvisningarna finns alltid tillgänglig och kan skrivas ut i större storlek från R82:s webbplats



Deklaration om överensstämmelse -

Den här produkten överensstämmer med kraven i direktivet 93/42/EEG, för medicintekniska produkter. CE-märkningen bortfaller om produkten byggs om, när den kombineras med en produkt från en annan tillverkare eller vid användning av andra än originaldelar från R82. Enna produkt överensstämmer även med kraven enligt:

- EN 12182
- EN 12183

Medföljande verktyg:

4, 5 och 6 mm insexnyckel
10 och 13 mm skruvnyckel

R82-garanti

R82 lämnar en 2-årsgaranti med avseende på brister som orsakats av tillverkningsfel eller bristfälligt material och en 5-årsgaranti när det gäller brott på metallramen orsakade av bristfälliga svetsfogar. Det kan ha en negativ inverkan på garantin om kunden underlåter att utföra erforderlig service och/eller dagligt underhåll i enlighet med riktlinjerna och föreskrivna intervall som anges av leverantören och/eller i User Guide. För mer information – se R82:s webbplats/ nedladdning.

Garantin gäller endast i det land där produkten har köpts, och om produkten kan identifieras med ett serienummer. Garantin täcker inte skada genom olyckshändelse, inklusive skada orsakad av felaktig användning eller försummelse. Garantin omfattar inte förbrukningsartiklar, t.ex. däck eller klädsel, som utsätts för normalt slitage och behöver bytas ut regelbundet.

Garantin blir ogiltig om andra delar än originaldelar används, eller om produkten inte har underhållits, reparerats eller ändrats i enlighet med riktlinjerna i våra instruktioner och enligt de intervaller som rekommenderas av leverantörerna och/eller anges i vår User Guide. R82 förbehåller sig rätten att granska både den produkt som garantianspråket gäller och relevant dokumentation innan garantianspråket godkänns, samt att avgöra om den defekta produkten ska repareras eller bytas ut. Kunden ansvarar för att returnera den produkt som garantianspråket avser till inköpsstället.



Säkerhet

- Skyltar/etiketter, symboler och instruktioner på produkten får aldrig täckas över eller tas bort, utan måste förbli synliga och möjliga att läsa under hela produktens livslängd. Byt ut eller lappa ihop oläsliga eller skadade skyltar/etiketter, symboler och instruktioner omgående. Kontakta din lokala återförsäljare för instruktioner.
- Information om transport finns i dokumentet "Transportation in Motor Vehicles" (Transport i motorfordon) som medföljer produkten
- Information om väghållning finns i dokumentet "Roadability" (Väghållning) som medföljer produkten
- Information om ram- och säteskombinationer inklusive maxbelastning per kombination finns på: support.r82.org

Vårdare

- Läs igenom User Guide noggrant före användning och behåll dem för framtida behov. Om produkten används felaktigt kan brukaren skadas allvarligt
- Använd alltid korrekt lyftteknik och hjälpmedel som är lämpliga för ändamålet
- Lämna aldrig brukaren i produkten utan uppsikt. Se till att en vuxen har ständig uppsikt
- Använd alltid produkten på ett lugnt sätt. Spring inte med produkten
- Vid reparation/byte av delar får endast nya originaldelar och originaltillbehör från R82 användas, och arbetet måste utföras i enlighet med de riktlinjer och intervall som föreskrivs av leverantören
- Avbryt användningen av produkten och kontakta din lokala återförsäljare så fort som möjligt om något inträffar som gör att din produkt från R82 inte känns säker eller om några delar går sönder
- Kontrollera alltid bromsarna fungerar före användning

Miljö

- Kontrollera hur varm produkten är på ytan innan brukaren placeras i den. Detta är särskilt viktigt för brukare med okänslig hud eftersom de inte känner värmen. Låt produkten svalna innan den används om ytan är varmare än 41 °C.
- Använd produkten på ett plant underlag som är fritt från hinder. Var uppmärksam på att manövreringen kan försämrans vid halt underlag
- Se mått vid användning på sluttande vägar

Brukare

- Om brukarens vikt ligger nära produktens maxvärden och/eller om brukaren gör många ofrivilliga rörelser, t.ex. gungar, kan det vara lämpligt att i stället välja en större storlek, som klarar av högre belastning, eller en annan produkt från R82
- För transport produkten är lämplig för barn i viktintervall av 22 kg till valt max användarvikt för transport.
- Placera inte mer än en användare i produkten.

Produkt

- Gör alla lägesinställningar för produkten och tillbehören och kontrollera att alla vred, skruvar och spännen sitter fast ordentligt före användning. Förvara alla verktyg utom räckhåll för barn
- Kontrollera produktens stabilitet innan du placerar brukaren i den
- Kontrollera produkten och alla tillbehör och byt ut alla utslitna delar innan användning
- Använd alltid produkten på ett lugnt sätt. Spring inte med produkten
- Deaktiver veltebeskyttelsen før du krysser fortauskant-er o.l. som er høyere enn 100 mm

Service information

Underhållet av en medicinteknisk produkt är helt ägarens ansvar. Om instruktionerna gällande underhåll inte följs kan detta göra att garantin upphör att gälla. Dessutom kan underlåtenhet att underhålla produkten äventyra det kliniska tillståndet eller säkerheten för brukare och/eller vårdare.

Första dagen

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant före användning och behåll den för framtida behov
- Förvara de bifogade verktygen i fickan på ramen

Dagligen

- Använd en torr trasa för att rengöra produkten
- Visuellt inspektion. Reparera eller byt ut eventuella skadade eller utslitna delar
- Se till att alla fästen sitter där de ska och har monterats på rätt sätt
- Kontrollera att inga fästen och spännen är utslitna
- Observera eventuella MAX-markeringar innan justering

Varje vecka

- Använd en trasa som doppats i varmt vatten med mild rengöringsmedel/tvål utan blekmedel och som vridits ur för att torka bort skräp och smuts. Torka torrt före användning.
- Desinfektera produkten; mer information finns i avsnittet om desinfektion i denna bruksanvisning

Varje månad

- Alla muttrar och bultar på denna produkt måste kontrolleras och dras åt för att undvika onödiga fel
- Olja de svängbara delarna. Vi rekommenderar att du använder ett professionellt system för smörjning

Årligen

- Kontrollera att ramen inte har några sprickor och utför punkterna på checklisten för service. Använd aldrig en produkt där något fel misstänks. Vänligen se checklisten för service

Rengöring i tvättmaskin

Denna produkt kan tvättas i 60° med ett mildt rengöringsmedel i 15-20 minuter i en tvättmaskin avsedd för medicinsk enheter. Använd tvättmaskinens torkfunktion för att torka produkten. Rengör tillbehören separat.

Ta bort följande delar före tvätt och rengör dem separat:

- Tillbehör
- Nätenhet inklusive ställdon, batteri och handkontroll

Efter rengöringen:

- Sätt tillbaka den elektriska lyftpelaren
- Kontrollera att handkontrollen fungerar korrekt

Desinfektion

Produkten, utan tillbehör kan desinficeras med en 70 % isopropanollösning. Vi rekommenderar att man använder en trasa som doppats i varmt vatten med mildt rengöringsmedel/tvål utan blekmedel för att torka bort skräp och smuts. Låt torka före desinficering.

Tillbehör och reservdelar

Det finns flera olika tillbehör till produkten från R82. Tillbehören är anpassade för varje brukares behov. Reservdelar kan fås på begäran. De specifika tillbehören finns på vår webbplats och du kan kontakta din lokala återförsäljare för ytterligare information.

Serviceintervall

En utförlig kontroll av produkten måste göras en gång om året (en gång i halvåret vid mer frekvent användning) och varje gång som produkten tas i bruk efter uppehåll. Klädseln är avtagbar och kan tvättas i 60° (R82 rekommenderar att klädseln tvättas i 40°). Kontrollen bör utföras av en tekniskt kunnig person som har utbildats i hur produkten används.

Kontakta din hjälpmedelscentral för instruktioner om reparationer t ex arbete med punktering.

Livslängden för produkten vid normal användning är fem år om allt underhåll och all service registreras och utförs enligt tillverkarens anvisningar.

Kontrollista för service:

Kontrollera och justera så att följande fungerar enligt avsedd användning. Reparera eller byt ut eventuella skadade eller utslitna delar. Kontrollera:

- Produkter försedda med hydraulpump för höjdställning. Underredets höjd kan justeras uppåt eller nedåt och att säkerhetslåset för underredets höjd fungerar
- Produkter med eldriven höjdställning. Kablarna är i gott skick och handenheten för höjdställning fungerar på avsett sätt.
- Motordrivna versioner erhåller strömförsörjning efter laddning av batteriet
- Körhandtaget för utomhusversionerna kan ställas in i höjdled och kan vikas över underredet
- Däcktryck
- Gasfjädern för sitstilen är korrekt justerad och det går att låsa sitsvinkeln i inställd position
- att hjulen rör sig fritt och att alla hjullås-/bromsar lätt slås till
- att produktens muttrar och bultar är åtdragna
- Att produkten inte har några sprickor eller utslitna delar
- att alla etiketter på produkten är oskadade

Lufttryck:

Se alltid till att det finns luft i däcken.

High-low uteunderrede:

- Fram: 35 PSI/250 kPa
- Bak: 40 PSI/2,5 bar

Information om förhandsförsäljning

- Support.r82.org

Elektronik system

För att produktens livstid ska bli så lång som möjligt ska den så ofta som möjligt anslutas till en stickkontakt (t.ex. varje natt). Batterierna ska laddas i 12 timmar före användning.

Batterierna ska laddas minst var tredje månad. Annars kan de bli förstörda på grund av självurladdning. Vi rekommenderar att batteriets funktion testas minst en gång om året.

Ladda batteriet:

- Anslut laddaren till handenheten
- Anslut laddaren till stickkontakten. En lampa på laddaren börjar lysa gult

Ladda batterierna tills lampan på laddaren börjar lysa grönt

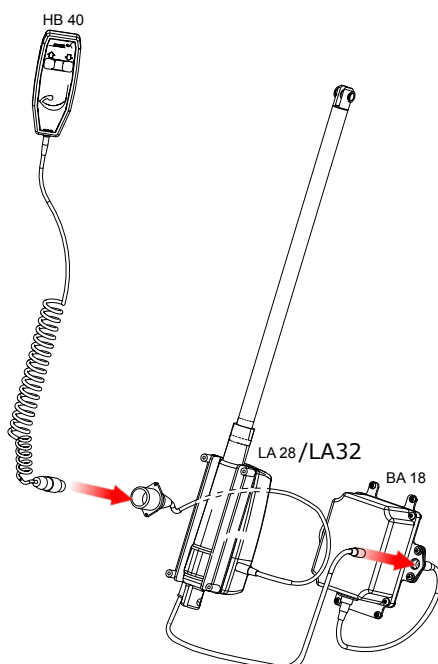
Varning

Vårdare

- Använd inte EI-systemet om du inte har fått utbildning i att använda den.
- Lämna inte barn och ungdomar ensamma med handkontrollen
- Låt inte barn och ungdomar leka med handkontrollen
- Lämna inte handkontrollen inom räckhåll för barn och ungdomar
- Det är viktigt att ta bort transport plastpåse innan du använder handkontrollen. Kablar måste placeras på ett sådant sätt att användare eller vårdare inte kan falla och skada sig.

Produkt

- Strömförsörjningen är inte försedd med något säkerhetsstopp
- Spruta inte direkt på elsystemet med en högtrycksvätt
- Rengöring med ångtvätt är inte tillåtet
- Använd endast använda elektroniksystemet inom specificerade gränserna
- Det rekommenderas att kontrollera handkontrollen och kabeln för skador orsakade av våldsamt hantering minst en gång per år.
- Doppa inte handkontrollen i vatten
- Försök aldrig att reparera någon del av drivenheten.



Teknisk data

Batteri - BA18

- Kapacitet 1,3 Ah - 24V DC
- Laddnings currentis max. 500 mA
- IPX6

Duty cycle: Max. 10% eller 2 min. Använd sedan 18 min. utan användning

Batterierna har en maximal livslängd på 4 år, men detta kan variera beroende på användningsförhållanden och uttag av avgifter

Batteriladdare - CH01

- Nät: 100 - 240VAC / 50-60 Hz switchade
- Laddning spänning: 27,6 VDC
- Laddningsström : Max. 500 mA

Ställdon - LA28 eller LA32

- Inspänning: 24V
- Ljudnivå: ≤ 45 dB (A)
- IPX5

Handset - HB 40

- IPX1

Löstagbara delar

- Handset - HB 40
- Batteri - BA 18

Tillämpad del

- Handset - HB 40

IP-Rating bord

| | |
|------|---|
| IPX0 | Inget skydd |
| IPX1 | Skydd mot vertikalt fallande vattendroppar t.ex. kondens |
| IPX2 | Skydd mot direkta vattenstänk upp till 15° från vertikalt |
| IPX3 | Skydd mot direkta vattenstänk upp till 60° från vertikalt |
| IPX4 | Skydd mot vattenstänk från alla riktningar – begränsat inträngande tillåtet |
| IPX5 | Skydd mot vattenstrålar med lågt tryck från alla riktningar – begränsat inträngande |
| IPX6 | Skydd mot tillfällig översvämning av vatten, t.ex. för användning på fartygsdäck – begränsat inträngande tillåtet |
| IPX7 | Skydd mot effekterna från nedsänkning mellan 15 cm och 1 m |
| IPX8 | Skydd mot långa perioder av nedsänkning under tryck |

Miljöförhållanden

- Arbetstemperatur: +5° C till +40° C
- Lagringstemperatur: -10° C till + 50° C
- Relativ fuktighet: 5 % till 90 %
- Atmosfäriskt tryck: 800-1060 hPa

Information om återvinning - 

En uttjänt produkt ska plockas isär och sorteras efter materialslag så att delarna kan återvinnas eller kasseras på rätt sätt. Du kan kontakta din lokala återförsäljare för en exakt beskrivning av varje material. Vänligen kontakta dina lokala myndigheter för information om möjligheterna för återvinning eller ett miljövänligt sätt att kasta använd produkt.

Elektromagnetisk miljökompatibilitet (EMC)

Denna utrustning är till för användning inom hemsjukvårdsmiljö.

Denna utrustning orsakar sannolikt inte någon skadlig störning i närliggande utrustning. Den kan dock skadas av elektromagnetisk (EM) störning som avges av annan utrustning, vilket kan leda till funktionsstörningar. Använd inte denna utrustning där det finns risk att annan elektrisk och/eller elektronisk utrustning kan störa denna utrustning.

Denna utrustning uppfyller följande standarder IEC 60601-1-2:2014 Elektrisk utrustning för medicinskt bruk – del 1-2: Allmänna fordringar beträffande säkerhet och väsentliga prestanda - Tilläggsstandard för elektromagnetiska störningar (SS-EN 60601-1-2:2015)

SS-EN 12182:2012, paragraf 7, Hjälpmedel för personer med funktionsnedsättningar - Allmänna krav och provningsmetoder

EMC - Varningar

Användning av denna utrustning i närheten av eller tillsammans med annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till funktionsfel. Om sådan användning är nödvändig, bör denna utrustning och annan utrustning observeras för att kontrollera att de fungerar som de ska.

Användning av andra tillbehör, omvandlare och kablar än sådana som specificeras eller tillhandahålls av R82 kan resultera i ökad elektromagnetisk utstrålning eller minskad elektromagnetisk tålighet för denna utrustning och resultera i felaktig funktion. Denna utrustning levereras med flera kontakter. Använd den kontakt som passar för ditt land. Välj bland medföljande kontaktadapterenheter: kontakter för Storbritannien, Australien, EU, USA/Japan.

Portabel utrustning för radiofrekvenskommunikation (RF) (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare någon del av produkt, inklusive kablar specificerade av R82, än 30 cm. I annat fall kan försämring av denna utrustnings prestanda inträffa.

Provning för elektromagnetiska störningar (elektromagnetisk strålning och tålighet) Testlägen under strålningstester:

1. Rörelseläge (batteri). Ställdon igång in/ut.
2. Laddningsläge, ställdon inte igång.

| EM-strålningsstandarder | Klassifikation/nivåer |
|--|---|
| Ledningsbunden och utstrålad RF-emission CISPR 11 | Grupp 1 (produkten använder RF-energi endast för intern funktion) Klass B (produkten lämpar sig för användning i alla anläggningar, inkl. i hemmet eller i anläggningar som är direkt anslutna till allmänna lågspänningsnätverk som försörjer byggnader använda för bostadsändamål) |
| Harmonisk distorsion IEC 61000-3-2 | Klass A. Ingen testning utförd, då märkeffekten för denna utrustning är lägre än 75 W. Inga gränser fastställda för utrustning med en märkeffekt om 75 W eller lägre. |
| Spänningsfluktuationer och flimmer IEC 61000-3-3 | $d_{max} \leq 4 \%$ (utan ytterligare krav) |

Testlägen vid tålighetsprovning:

1. Batteriläge, vänteläge inkopplat/klart.
2. Laddningsläge, ställdon inte igång.

| EM-tålighetsstandarder | IEC 60601-1-2:2014 test-nivåer | Extra testnivåer |
|---|--|--|
| Elektrostatisk urladdning IEC61000-4-2 | ± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV luft | ± 6 kV kontakt |
| Utstrålade RF EM-fält IEC 61000-4-3 | 10 V/m 80 MHz–2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz | 20 V/m 800 MHz–2,5 GHz 80 % AM vid 1 kHz |
| Proximitetsfält från radio-frekvent trådlös kommunika-tionsutrustning | IEC 60601-1-2:2014 Tabell 9 | N/A |
| Elektriska snabba transien-ter/transientskuror IEC 61000-4-4 | ± 1 kV, ±2 kV 100 kHz repetitionsfrekvens | ± 1 kV, ± 2 kV 5 kHz repetitionsfrekvens |
| Överspänningar, linje till linje IEC 61000-4-5 | ± 0,5 kV, ± 1 kV 230 VAC | ± 0,5 kV, ± 1 kV 100 VAC och 240 VAC |
| Ledningsbunden störning in-ducerad av RF-fält IEC 61000-4-6 | 6 Vrms 0,15 MHz–80 MHz 80 % AM vid 1 kHz | N/A |
| Märkeffektfrekvens magne-tiska fält IEC 61000-4-8 | 30 A/m 50 Hz | 30 A/m 50 Hz og 60 Hz |
| Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer IEC 61000-4-11 | 0 % U_T för 0,5-cykel vid fasvin-klar om 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° och 315° 0 % U_T för 1 cykel 70 % U_T för 25 cykler 0 % U_T för 250 cykler 230 VAC | 0 % U_T för 1 cykel 40 % U_T för 10 cykler 70 % U_T för 25 cykler 100 VAC och 240 VAC |
| Nätfrekvensvariation IEC 61000-4-28 | N/A | 49 Hz och 51 Hz 100 VAC och 240 VAC, 50 Hz 59 Hz och 61 Hz 100 VAC och 240 VAC, 60 Hz |

Symbols



För inomhusbruk



För inom- och utomhusbruk



Se anvisningarna

Den senaste versionen av anvisningarna finns alltid tillgänglig och kan skrivas ut i större storlek från R82:s webbplats



Varning

Den här symbolen används i handboken tillsammans med ett nummer som hänvisar till instruktionerna nedan. Den uppmärksammar på situationer som kan utgöra en säkerhetsrisk för produkten, användaren eller vårdgivaren.

01 = Risk att fastna

02 = Tipprisk

03 = Transport i fordon

05 = Klämrisk



Försiktigt!

Dra/lyft inte stolen genom att hålla i körbygeln/körhandtag, framför allt inte i trappor



Förbud:

Tryck inte på produkten



Korrekt lyftpunkt

MÅTT

| Underrede | Längd (mm) | Bredd (mm) | Height floor to interface (mm) | Sitsvinkel | Vikt (kg) | Max load (kg) | Max load (kg) ved transport |
|---|------------|------------|--------------------------------|------------|-----------|---------------|-----------------------------|
| High-low inneunderrede | 690 | 560 | 170-600 | +40° | 12,3 | 60 | - |
| High-low innenunderrede m el | 690 | 560 | 170-600 | +40° | 12,8 | 60 | - |
| High-low:x inneunderrede, stl 1 | 690 | 560 | 170-600 | +40° | 12,5 | 60 | - |
| High-low:x inneunderrede, stl 2 | 780 | 620 | 250-610 | +40° | 14,0 | 60 | - |
| High-low:x inneunderrede, stl 1 m/el | 690 | 560 | 170-600 | +40° | 13,0 | 60 | - |
| High-low:x inneunderrede, stl 2 m/el | 780 | 620 | 250-620 | +40° | 16,5 | 60 | - |
| High-low:x inneunderrede, stl 3 m/el | 780 | 620 | 260-550 | +40° | 17,0 | 100 | - |
| High-low:x inneunderrede, stl 2 m/hydraulik | 780 | 620 | 220-580 | +40° | 16,5 | 60 | - |
| High-low uteunderrede | 960 | 620 | 260-700 | +40° | 17,5 | 60 | 43* |
| High-low uteunderrede m el | 960 | 620 | 260-700 | +40° | 18,0 | 60 | 43* |
| High-low:x uteunderrede, stl 1 | 960 | 620 | 260-700 | +40° | 17,5 | 60 | 43* |
| High-low:x uteunderrede, stl 2 | 1110 | 620 | 330-640 | +40° | 20,0 | 60 | 43* |
| High-low:x uteunderrede, stl 1 m/el | 960 | 620 | 260-700 | +40° | 18,0 | 60 | 43* |
| High-low:x uteunderrede, stl 2 m/el | 1110 | 620 | 330-640 | +40° | 20,5 | 60 | 43* |
| High-low:x uteunderrede, stl 2 m/hydraulik | 1110 | 620 | 430-590 | +40° | 20,5 | 60 | 43* |

Underrede

Adapter-platta för fotstöd

| | |
|---|----------|
| High-low inneunderrede | 50 - 290 |
| High-low innenunderrede m el | 50 - 290 |
| High-low:x inneunderrede, stl 1 | 50 - 290 |
| High-low:x inneunderrede, stl 2 | 50 - 290 |
| High-low:x inneunderrede, stl 1 m/el | 50 - 290 |
| High-low:x inneunderrede, stl 2 m/el | 50 - 290 |
| High-low:x inneunderrede, stl 3 m/el | 50 - 290 |
| High-low:x inneunderrede, stl 2 m/hydraulik | 50 - 290 |
| High-low uteunderrede | 50 - 290 |
| High-low uteunderrede m el | 50 - 290 |
| High-low:x uteunderrede, stl 1 | 50 - 290 |
| High-low:x uteunderrede, stl 2 | 50 - 290 |
| High-low:x uteunderrede, stl 1 m/el | 50 - 290 |
| High-low:x uteunderrede, stl 2 m/el | 50 - 290 |
| High-low:x uteunderrede, stl 2 m/hydraulik | 50 - 290 |



Ytterligare information angående maxbelastning/maxbrukarvikt för sits i kombination med underrede: Support.r82.org

TEKNISKA DATA

Underreden: Pulverlackerat stå

TILLVERKARE

R82 A/S
 Parallelsvej 3
 8751 Gedved
 Danmark
www.R82.com

ATERFÖRSÄLJARE

Etac Sverige AB
 Box 203, 334 24 Anderstorp
 Sweden
 Tel 0371-58 73 00
 Fax 0371-58 73 90
info@etac.se www.etac.se

Lyftteknik

Använd alltid korrekt lyftteknik och hjälpmedel som är lämpliga för ändamålet

S
V

